
COURS N°9 : La négation au présent

La négation au présent peut se faire de 2 façons différentes :

– لَا + مُضَارِع مَرْفُوع –

– مَا + مُضَارِع مَرْفُوع –

La négation « classique » est la première mentionnée.

La seconde mentionnée est une négation qui insiste plus que la première.

Exemples :

لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ

Ils ne croient pas en Dieu.

وَمَا يَضُرُّكَ

Ils ne te font pas de mal.

Nb : Il ne faut pas confondre avec le لَا + مُضَرَّع مَجْزُوم qui est la négation du أَمْر

Vocabulaire

discours	حَدِيثٌ جَ أَحَادِيثُ	piété	تَقْوَى
secret	سِرٌّ جَ أَسْرَارُ	faiblesse	ضَعْفٌ
chose	شَيْءٌ جَ أَشْيَاءُ	monde	عَالَمٌ جَ وَنَ
récompense	أَجْرٌ جَ أَجُورٌ	bestiaux	أَنْعَامٌ
récompense	ثَوَابٌ	divinité	إِلَهٌ جَ آلِهَةٌ
indemnisation	جَزَاءٌ	associé	شَرِيكٌ جَ شُرَكَاءُ
punition	عِقَابٌ	fois	مَرَّةٌ جَ أَتٌ
péché	إِثْمٌ	pauvre	فَقِيرٌ جَ فُقَرَاءُ
compte	حِسَابٌ	riche	غَنِيٌّ جَ أَغْنِيَاءُ
temps/moment	وَقْتُ	comme ceci	كَذَلِكَ / هَكَذَا

autre	آخَرٌ مَ أُخْرَى	dernier	آخِرٌ
fou/allié	مَجْنُونٌ جَ مَجَانِينُ	gens de..	أُولُو / ذَوُو
réponse	جَوَابٌ	vue	بَصَرٌ جَ أَبْصَارٌ
mâle	ذَكَرٌ جَ ذُكُورٌ	femelle	أُنْثَى جَ إِنَاثَا

Le mot se trouvant après le ج est le pluriel du mot.

Le mot se trouvant après le م est le féminin du mot.

EXERCICES _ تَمَارِين

1. Traduire en arabe.

Je ne sors pas de chez moi	Ils ne s'entraident pas
Tu ne loues pas ton Dieu ?	Elle ne parle pas avec moi.
Ils (2) ne partagent rien.	Vous ne m'honorez pas.
Nous ne savons pas.	Il ne s'énerve pas.
Ils n'échangent pas leur vie.	Vous (f) n'apprenez pas.
Tu (f) ne défends pas ton frère.	Elle ne me fait pas rire.

2. Traduire en français.

لَا أُدْرُسُ كِتَابَكَ	مَا تَتَظَاهَرُونَ	لَا يُصَدِّقَانِ
لَا يُبَايِعُ	مَا يُرِيدُونَ	لَا تَتَوَكَّلُ
لَا نَذْهَبُ	مَا تُكْذِّبِينَ	لَا يُسَاقُونَ
لَا يُنْذِرُنَ	مَا يَتَحَرَّكَانِ	لَا تَتَاصِرَانِ
لَا أَشْرَبُ	مَا تُبَشِّرِينَ	لَا يُكَاتِبَنَّ

3. Relier le mot à la bonne définition.

Je suis un مَفْعُولٌ

يَا

Je suis un nom مُؤَنَّثٌ

مُتَظَاهِرَةٌ

Je suis un مَصْدَرٌ

مُقَاتَلَةٌ

Je peux être un حَالٌ

لَيْتَ

Je suis une حَرْفٌ

مُتَفَكِّرَةٌ

Je peux rendre مَنْصُوبٌ le mot après

ذَهَابٌ

4. Traduire et analyser.

الرَّجُلُ الْآخِرُ فِي الْبَيْتِ مَجْنُونٌ

لَا تَفْعَلُوا إِثْمًا مُجْرِمِينَ وَقَاتِلِي نَاسٍ فِي بَيْتِي

مَا يَتَطَهَّرُونَ تَطَهَّرًا قَبْلَ صَلَاتِهِمْ

مَا يَكْتُبُ أَوْلُو الذِّكْرِ عَلَى يَدِ الرَّجُلِ هَذِهِ

لِلذِّكْرِ الْآخِرِ أَسْرَارٌ كَثِيرَةٌ

إِنَّا شَارَكْنَا طَعَامَنَا مُطْعِمِينَ فَقَرَاءَ الْعَالَمِينَ لِيَغْفِرَنَا اللَّهُ إِثْمَنَا الْعَظِيمَ